

TÍTULO DEL  
CAPÍTULO:

***Renarración infantil de cuentos ficticiales: incidencia de la temática en las estructuras narrativas***

DICTAMEN: (Favor de tomar en cuenta los criterios de la tabla al calce)

- A. PUBLICABLE SIN MODIFICACIONES
- B. PUBLICABLE CON SUGERENCIAS
- C. PUBLICABLE CON MODIFICACIONES
- D. NO PUBLICABLE

A	El artículo cuenta con los méritos suficientes y, por lo tanto, recomiendo su publicación en su forma actual.
B	El artículo es meritorio, pero el autor debe realizar algunas enmiendas menores para ser publicado. Estas correcciones no requieren de una nueva revisión por parte del evaluador.
<b>C</b>	<b>El artículo debe condicionarse a la solución de problemas esenciales para que sea considerada su publicación, por lo que la segunda versión debe ser nuevamente sometida a revisión.</b>
D	El artículo no tiene los méritos suficientes para su publicación. Recomiendo que sea rechazado.

Favor de justificar su dictamen mediante el llenado de los siguientes rubros:

### **ARGUMENTO/SINOPSIS DEL ARTÍCULO:**

El artículo presenta un estudio en el que se analizaron las habilidades narrativas de niños de 7 y 9 años, a partir de 2 tareas de “renarración” (un recuento de experiencia personal y un recuento con temática maravillosa). En ambos textos y en ambos grupos de participantes, se observó un desempeño favorable y se subrayaron en particular las diferencias entre ambos grupos con respecto al incremento evolutivo de desempeño reflejado en sus “renarraciones” (construcción de episodios, estructura narrativa).

El trabajo expuesto nos parece interesante y útil para el campo de la investigación relativa al desarrollo lingüístico tardío en poblaciones hispanohablantes, dado que los datos reportados y la discusión presentada en el texto pueden trasladarse a contextos escolares de forma práctica, en función de las necesidades de profesores y alumnos en el ámbito de la adquisición de la lecto-escritura en español (L1).

Es preciso comentar, por otro lado, que el dictaminador de la presente propuesta encontró en internet la tesis de la que deriva el texto evaluado (“Comprensión y renarración infantil de cuentos ficcionales: incidencia de las representaciones iniciales”. Tesis para optar al grado académico de Magister en Lingüística de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1934/te.1934.pdf>).

Se sugiere entonces que el autor haga referencia a la relación entre el artículo actual y la tesis de la que éste se deriva.

Ahora bien, es necesario mencionar que esta contribución presenta distintos problemas de forma y de organización: es indispensable revisar a fondo la redacción, la expresión y la formulación de las ideas en varios fragmentos del texto; es necesario además mejorar la organización de las partes del texto (capítulos y subcapítulos, numeración de los mismos). En el estado actual en el que se presenta esta contribución, no nos parece publicable. Así que recomendamos ampliamente que se revisen a conciencia los distintos detalles que se especifican tanto en el texto como en el presente dictamen.

### **MÉRITOS A DESTACAR:**

Consideramos que la problemática del estudio constituye el aspecto más meritorio: es actual y es importante para el contexto latinoamericano, puesto que el desarrollo de la lecto-escritura en español (L1) representa un desafío sumamente complejo hoy en día para profesores, formadores de profesores e investigadores en los diversos contextos escolares.

En particular, desde una perspectiva pedagógica, nos parece interesante la distinción que se hace entre una renarración de una experiencia personal y una renarración de temática maravillosa: los datos analizados y discutidos en el trabajo pueden constituir una aportación original y útil para los profesores en el momento de planear secuencias didácticas y de seleccionar el tipo de textos y de tareas que se desea proponer a los aprendices. El haber observado y explicado en qué medida renarrar una historia con temática cotidiana resulta menos difícil para un aprendiz que renarrar una historia maravillosa, de acuerdo a los

resultados expuestos en esta contribución, aporta reflexiones importantes que pueden contribuir de forma positiva a la formación pedagógica de los profesores.

### **DEFECTOS A SEÑALAR:**

Los problemas principales que se encontraron en la presente propuesta son: la redacción poco cuidada en varios pasajes del texto (específicamente con respecto a la formulación de ideas y a la sintaxis de algunos pasajes), la falta de estructuración de los subcapítulos (numeración a veces incorrecta, falta de división en algunos capítulos), la extensión de los antecedentes y la repetición de algunas ideas, tanto en los antecedentes como en los resultados y en la discusión.

### **OBSERVACIONES CUALITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:**

Según nuestro punto de vista, la parte o el capítulo “Antecedentes teóricos” es demasiado extenso y repetitivo; sugerimos resumirlo. Asimismo, la redacción de dicho capítulo presenta distintos problemas o errores de forma y organización: en muchas oraciones, se observó un uso incorrecto de la coma a lo largo del texto (la gran mayoría de los errores fueron anotados sobre el documento). De igual modo, hay problemas importantes en la sintaxis y en la formulación de algunas ideas (también se anotaron las precisiones correspondientes a lo largo del texto).

En cuanto a la estructura del artículo, en general hay problemas de organización: faltaron subtítulos por agregar, la numeración es incorrecta (probablemente esto se debe a que los números se movieron de una versión de word a otra). Debe revisarse con particular atención este problema de estructuración.

En el apartado que lleva por título “Narrativas: estructuras, clasificaciones y habilidades”, se sugiere aclarar o especificar la diferencia entre el concepto “estructuras” y el concepto “clasificaciones”. No queda claro si el autor está considerando ambos conceptos como sinónimos o si se trata de dos conceptos

diferentes. Asimismo, en este apartado se sugiere dividir en 2 ó en 3 subcapítulos la exposición (de acuerdo a lo anunciado en el título de este capítulo).

La organización de la presentación de los resultados debe revisarse. Se sugiere guiar mejor al lector a través de una división en 2 ó en 3 apartados cada grupo de resultados; y al inicio de cada apartado, agregar una breve introducción explicativa sobre lo que se expondrá en cada subcapítulo. Asimismo, es preciso articular cada subcapítulo o cada parte de los resultados.

En el capítulo de discusión, faltó subdividir en 2 ó 3 partes los puntos específicos que aquí se discuten (sólo se anotó un subtítulo: “Desempeño evolutivo”). Ver comentarios sobre el texto.

### **OBSERVACIONES CUANTITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:**

No hay análisis estadístico en este artículo. Reflexionar en la posibilidad o necesidad de respaldar los datos reportados a través de una prueba estadística.

En la página 28, el apartado “Análisis de las secuencias Marco” es muy general, no se profundiza en el análisis con respecto al uso de conectores y a la expresión de emociones por parte de los participantes. Es necesario exponer de forma más detallada (con más ejemplos) estos resultados. No hay análisis estadístico en este artículo. Reflexionar en la posibilidad o necesidad de respaldar los datos reportados a través de una prueba estadística.

### **ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:**

El texto no presenta una organización adecuada. La problemática y los resultados son coherentes y están bien respaldados por los estudios diversos que se exponen en el texto.

La exposición de la problemática, de la metodología, de los resultados y de su discusión mejoraría de manera significativa si se revisa y corrige la organización

de las partes del texto, de las ideas expuestas y de la división de los capítulos y subcapítulos.

### **SUGERENCIAS PARA MEJORAR LA ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y/O EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:**

- Resumir el capítulo de antecedentes, organizar y numerar adecuadamente los capítulos y subcapítulos, agregar los subcapítulos faltantes (mencionados previamente en este dictamen).
- Mejorar y corregir la redacción, la expresión, la puntuación, la expresión de las ideas, la estructuración de las oraciones.
- Evitar la repetición de ideas, de palabras y de oraciones.
- Corregir las ambigüedades y precisar los conceptos solicitados.

### **¿HACE UNA APORTACIÓN ORIGINAL A LA DISCIPLINA?**

Sí, nos parece que la aportación es original y útil, aunque modesta.

### **¿CUENTA CON RIGOR ACADÉMICO Y FIABILIDAD EN LAS CONCLUSIONES?**

Estimamos que hizo falta mayor rigor académico en la parte de resultados: hay 2 ó 3 pasajes o datos específicos un tanto ambiguos para el lector:

-Ver en particular los comentarios en las páginas 22 y 25.

- Asimismo, faltó mayor reflexión, detalle o claridad con respecto a ciertos datos obtenidos:

-Ver comentarios en las páginas 26, 28 y 31 en particular.

En ocasiones, en los resultados y en la discusión, hay ideas repetidas (esto se señaló dentro del texto).

En el capítulo donde se describe la metodología, hay pasajes también un poco ambiguos. Por ejemplo, ver comentario de la página 17: primero se habló de “estímulo lingüístico auditivo” y unas líneas después se mencionan unas “imágenes”; al lector no le queda bien claro si sólo se utilizó un estímulo auditivo para elicitación del discurso de los participantes o si las imágenes (de la historia) también fueron utilizadas en la prueba mencionada.

Con relación a la conclusión, es necesario que el autor mejore la redacción y la articulación de esta parte con los otros capítulos del texto. En especial, el final de la conclusión (últimos renglones) debió haberse desarrollado de manera más precisa y convincente.

### **¿LESIONA A ALGUNA PERSONA O ENTIDAD?**

No.

### **MODIFICACIONES AL CAPÍTULO CON BASE EN EL DICTAMEN**

A continuación, informamos las correcciones realizadas atendiendo a las observaciones de los evaluadores:

- Se realizaron correcciones de fondo, a saber:
- Redacción precisa del problema, y la consecuente revisión del sustento a partir del marco teórico.
- Se suprimió el apartado de análisis de microhabilidades.
- Se modificó la presentación de los resultados en tablas por la presentación en gráficos, a los fines de favorecer la comprensión.
- Se suprimió el apartado de análisis de resultados cualitativos, pues se estimó que eran demasiado generales y no estaban respaldados por datos reportados a través de una prueba estadística.
- Se completó la redacción del apartado metodológico y se explicitaron las categorías de análisis y el criterio de evaluación etnográfica.
- Se precisaron las denominaciones conceptuales: se modificó la denominación de “Relato de experiencia personal” por “Anécdota personal”, ya que es la denominación tipológica más frecuente. También se supervisó y corrigió la mención de “microhabilidades” por “habilidades narrativas”
- Se resumió la extensión de los antecedentes.
- Se incluyeron referencias bibliográficas actualizadas.
- Se reescribió el apartado Discusión y Conclusiones atendiendo a la modificación de fondo efectuada.

En cuanto a modificaciones formales:

- Se realizaron modificaciones de tipo formal en la redacción como corrección de escritura, completar oraciones (sintaxis), uso de verbos, formulación de ideas, sinonimias entre palabras, ideas, oraciones del párrafo y el uso de signos ortográficos de puntuación (coma).
- Se organizaron los apartados en el texto en capítulos y estructuración de subcapítulos en resultados, discusión y se corrigió la numeración de los apartados del artículo y tablas y/o diagramas.
- Se suprimieron menciones redundantes en Antecedentes, Resultados y Discusión.
- Se realizaron precisiones en la presentación de los resultados (por ejemplo: en la presentación de los resultados de productividad lingüística)
- Se aceptaron las sugerencias de los evaluadores que se encontraban en el artículo.
- Se aclaró que el artículo se deriva de la investigación que constituye la tesis de la Mag. Sofía Vivas para optar al grado académico de Magíster en Lingüística de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, de la Univ. Nac. de La Plata (Argentina): *“Comprensión y renarración infantil de cuentos ficticiales: incidencia de las representaciones iniciales”* (tesis defendida en diciembre, 2020).



- Se organizaron los apartados en el texto en capítulos y estructuración de subcapítulos en resultados, discusión y se corrigió la numeración de los apartados del artículo y tablas y/o diagramas.
- Se suprimieron menciones redundantes en Antecedentes, Resultados y Discusión.
- Se realizaron precisiones en la presentación de los resultados (por ejemplo: en la presentación de los resultados de productividad lingüística)
- Se aceptaron las sugerencias de los evaluadores que se encontraban en el artículo.
- Se aclaró que el artículo se deriva de la investigación que constituye la tesis de la Mag. Sofía Vivas para optar al grado académico de Magíster en Lingüística de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, de la Uinv. Nac. de La Plata (Argentina): *“Comprensión y renarración infantil de cuentos ficticiales: incidencia de las representaciones iniciales”* (tesis defendida en diciembre, 2020).